



牧 田®

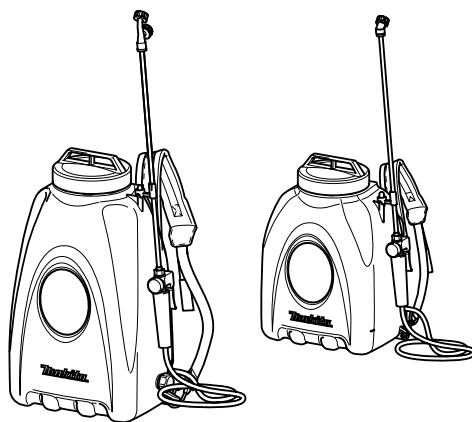
牧 田 牌
专业电动工具

使用说明书

充电式喷雾器

DVF104 型

DVF154 型



010131

重要事项：使用前请阅读。

规格

型号			DVF104		DVF154	
泵型号			陶瓷齿轮系统			
化学品箱容量			10 升		15 升	
化学品箱放泄孔			无		有	
喷雾阀			集成控制杆			
尺寸（宽 × 长 × 高）			315 毫米 × 225 毫米 × 415 毫米		345 毫米 × 235 毫米 × 525 毫米	
净重			3.8 公斤		4.1 公斤	
性能			最大压力		0.3 兆帕	
	排出		直立双头喷嘴		0.8 升／分钟	
			广角除草剂喷嘴		1.3 升／分钟	
	连续工作 时间	电池 BL1815	直立双头喷嘴		60 分钟	
			广角除草剂喷嘴		90 分钟	
		电池 BL1815N	直立双头喷嘴		73 分钟	
			广角除草剂喷嘴		101 分钟	
		电池 BL1820/ BL1820B	直立双头喷嘴		81 分钟	
			广角除草剂喷嘴		130 分钟	
		电池 BL1830/ BL1830B	直立双头喷嘴		125 分钟	
			广角除草剂喷嘴		200 分钟	
		电池 BL1840/ BL1840B	直立双头喷嘴		184 分钟	
			广角除草剂喷嘴		268 分钟	
		电池 BL1850/ BL1850B	直立双头喷嘴		225 分钟	
			广角除草剂喷嘴		328 分钟	
		电池 BL1860B	直立双头喷嘴		272 分钟	
			广角除草剂喷嘴		396 分钟	
额定电压			D.C. 18 V		D.C. 18 V	

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格和电池组可能因销往国家之不同而异。
- 重量（带电池组）符合 EPTA-Procedure 01/2003

符号

END007-4

以下显示本设备使用的符号。
在使用工具前请务必理解其含义。



- 仔细阅读使用说明书。



- 请勿在雨中使用。



- 请佩带保护面罩。



- 佩带保护手套。

用途

ENE071-1

本工具用于喷洒农业与园艺用化学品以控制害虫与杂草。

电动工具通用安全警告

GEA006-2

⚠警告！阅读所有警告和所有说明。
不遵照以下警告和说明会导致电击、着火和／或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

在所有下列的警告中术语“电动工具”指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

a) 工作场地的安全

1. 保持工作场地清洁和明亮。混乱和黑暗的场地会引发事故。
2. 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
3. 让儿童和旁观者离开后操作电动工具。注意力不集中会使操作者失去对工具的控制。

b) 电气安全

4. 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将减少电击危险。
5. 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接地会增加电击危险。
6. 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击危险。
7. 不得滥用电线。绝不能用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使电线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击危险。
8. 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的外接软线。适合户外使用的软线将减少电击危险。
9. 如果在潮湿环境下操作电动工具是不可避免的，应使用剩余电流动作保护器（RCD）。使用RCD可减小电击危险。

c) 人身安全

10. 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
11. 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。安全装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
12. 防止意外起动。确保开关在连接电源和／或电池盒、拿起或搬运工具时处于关断位置。手指放在已接通电源的开关上或开关处于接通时插入插头可能会导致危险。
13. 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
14. 手不要伸展得太长。时刻注意立足点和身体平衡。这样在意外情况下能很好地控制电动工具。

15. 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让衣服、手套和头发远离运动部件。宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件中。
16. 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保他们连接完好且使用得当。使用这些装置可减少尘屑引起的危险。

d) 电动工具使用和注意事项

17. 不要滥用电动工具，根据用途使用适当的电动工具。选用适当设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
18. 如果开关不能接通或关断工具电源，则不能使用该电动工具。不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
19. 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或使电池盒与工具脱开。这种防护性措施将减少工具意外起动的危险。
20. 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具。电动工具在未经培训的用户手中是危险的。
21. 保养电动工具。检查运动件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，电动工具应在使用前修理好。许多事故由维护不良的电动工具引发。
22. 保持切削刀具锋利和清洁。保养良好的有锋利切削刀的刀具不易卡住而且容易控制。
23. 按照使用说明书，考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险。

e) 电池式工具使用和注意事项

24. 只用制造商规定的充电器充电。将适用于某种电池盒的充电器用到其他电池盒时会发生着火危险。
25. 只有在配有专用电池盒的情况下才使用电动工具。使用其他电池盒会发生损坏和着火危险。
26. 当电池盒不用时，将它远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物体，以防一端与另一端连接。电池端部短路会引起燃烧或火灾。

27. 在滥用条件下，液体会从电池中溅出；避免接触。如果意外碰到了，用水冲洗。如果液体碰到了眼睛，还要寻求医疗帮助。从电池中溅出的液体会发生腐蚀或燃烧。

f) 维修

28. 让专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。这将保证所维修的电动工具的安全。
29. 上润滑油及更换附件时请遵循本说明书指示。
30. 手柄务必保持干燥、清洁、无油（脂）。

喷雾器安全警告

GEB044-4

喷洒操作的安全警告：

1. 请勿将喷雾器用于喷洒农业与园艺用化学品之外的目的。
2. 请勿将喷雾器用于喷洒可燃性物质。
3. 注意被喷洒物质存在的危险。查看容器上的标记或待喷洒物质制造商所提供的信息。
4. 请勿喷洒危险性不明的任何物质。
5. 使用化学药剂时，请务必通读化学品说明，以便完全了解毒性与使用方法。
6. 如果化学品接触了皮肤，请立即用肥皂彻底清洗。
7. 请关紧化学品箱盖，以防泄漏。
8. 切勿将化学品转装至其他容器。
9. 混合喷雾剂液体时请务必彻底清洗空的化学品容器，然后始终依照化学品制造商的说明正确处理容器。
10. 使用喷雾器之前，请务必检查是否存在异常（例如，密封材料与接插件移位、螺丝变松、部件遗失与/或软管有裂缝/磨损/受损）。使用破损的喷雾器可能会导致意外与/或受伤。
11. 与喷雾操作无关的人员在喷雾期间不应该靠近工作地点。
12. 用车辆搬运装有化学品的喷雾器时，会有泄漏的危险，因此请务必关紧化学品箱盖并且将喷雾器固定在垂直位置。

13. 切勿用喷雾器喷洒强酸化学品、油漆、稀释剂、汽油或苯，否则可能会导致灼伤或火灾。
14. 请勿使用易燃溶剂清洁喷雾器。
15. 请务必选择适当的化学品（考虑其使用方法与效果）处理害虫或杂草问题。
16. 没有正确混合的化学品可能会危害人身健康并损坏农作物/植物。混合化学品时，请通读化学品说明，并在使用前正确稀释化学品。
17. 将化学品装入水箱之前请务必进行混合。
18. 为了防止吸入与/或接触化学品，请务必佩戴安全物品（安全帽、保护眼镜、保护面罩、橡胶手套、长袖防虫夹克、长裤与长靴），以免皮肤在喷雾过程中暴露在外面。
19. 由于在水箱为空的情况下操作喷雾器会损坏水泵，因此在操作喷雾器时请务必在水箱中装入化学品或清水。
20. 如果喷雾器停止运转或者发出异常的声音，请立即关闭喷雾器并停止使用。
21. 喷雾期间请始终注意风向，并确保沿顺风的方向进行喷雾，以免化学品直接接触身体。同时，请小心不要让化学品沾到周围的物体上，当风过大时请停止使用喷雾器。
22. 在温室中喷雾时可能会出现中毒的现象，请务必在喷雾期间保持通风。
23. 当空气温度过高时请勿进行喷雾操作。
24. 请勿长时间操作喷雾器。如果可以的话请更换操作人员。
25. 即使出现了轻微的头痛或晕眩等不适症状，请立即停止喷雾工作并就医。此外，请务必清楚地告知医生所用的农药名称与工作环境信息。
26. 在喷洒性能不佳且需要清洁喷嘴时，可能会导致化学药剂被喷到人的面部，请务必关闭喷雾器，然后拆下喷嘴进行清洁。
27. 对于因清洗用过的容器与化学品箱而产生的废水，请在保证废水不会流入河流小溪与/或不会污染地下水的地方对其进行正确的处理。
28. 喷雾结束后，如果化学品依然残留在化学品箱、喷雾软管、喷雾管与喷嘴中，则会导致喷药伤害。在工作后请务必用清水彻底洗掉残留的化学品（特别是在喷洒除草剂后）。

29. 确保农药远离儿童。请务必将未用完的化学品存放在指定的化学品存放容器中。
30. 喷雾结束后，请务必用清水清洗（冲洗）设备，放掉清洗的水，然后将其存放在室内避免阳光直射且不会结冰的地方，还应保证儿童无法触及。
31. 喷雾结束后，请务必清洗眼睛、漱口并用肥皂彻底清洗全身。喷雾期间，请每日都换衣服。

妥善保存这些手册。

△ 警告：
请勿为图方便或因对产品足够熟悉（因重复的使用）而不严格遵循产品的安全规则。使用不当或不遵循本说明书中的安全规则会导致严重的人身伤害。

电池组的重要安全注意事项

ENC007-11

1. 在使用电池组之前，请仔细通读所有的说明以及（1）电池充电器，（2）电池，以及（3）使用电池的产品上的警告标记。
2. 请勿拆解电池组。
3. 如果机器运行时间变得过短，请立即停止使用。否则可能会导致过热、起火甚至爆炸。
4. 如果电解液进入您的眼睛，用清水将其冲洗干净并立即就医。否则可能会导致视力受损。
5. 请勿使电池组短路：
 - (1) 请勿使任何导电材料碰触到端子。
 - (2) 避免将电池组与其他金属物品如钉子、硬币等放置在同一容器内。
 - (3) 请勿将电池组置于水中或使其淋雨。电池短路将产生大的电流，导致过热，并可能导致起火甚至击穿。
6. 请勿将工具和电池组置于温度可能达到或超过 50 °C（122 °F）的场所。
7. 即使电池组已经严重损坏或完全磨损，也请勿焚烧电池组。电池组会在火中爆炸。

8. 请小心，勿撞击电池或使其掉落。

9. 请勿使用损坏的电池。

10. 所含的锂离子电池须遵循危险品法规要求。

对于经第三方、货运代理的商业运输，必须遵循包装和标签方面的特别要求。

在准备运输此物品时，需要咨询危险材料方面的专家。另请遵守相关的国内法规。

有胶带包覆或封装开放触点并包装电池使其不会在包装中移动。

11. 关于如何处理废弃的电池，请遵循当地法规。

请保留此说明书。

△注意：请仅使用 Makita（牧田）原装电池。使用非 Makita（牧田）原装电池或经改装的电池，可能会导致电池爆裂，而造成火灾及人身伤害。同时还会使 Makita（牧田）工具和充电器的保修政策失效。

保持电池最大使用寿命的提示

1. 在电池组电量完全耗尽前及时充电。
发现工具电量低时，请停止工具操作，并给电池组充电。
2. 请勿对已充满电的电池组重新充电。
过度充电将缩短电池的使用寿命。
3. 请在 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) 的室温条件下给电池组充电。请在灼热的电池组冷却后再充电。
4. 如果您长时间不使用工具，请给电池组充电（六个月以上）。

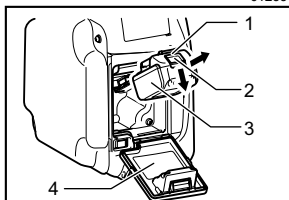
功能描述

△注意：

- 调节或检查工具功能之前，请务必关闭工具的电源并取出电池组。

电池组的安装或拆卸

012664



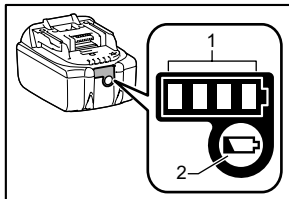
1. 红色指示灯
2. 按钮
3. 电池组
4. 电池组盖

- 打开喷雾器的电池组盖。
- 插入或取出电池组之前，请务必关闭工具电源。
- 拆卸电池组时，按下电池组前侧的按钮，同时将电池组从工具中取出。
- 插入电池组时，要将电池组上的舌簧与外罩上的凹槽对齐，然后推滑到位。务必将其完全插入到位，直到电池组被锁定并发出卡嗒声为止。如果插入后仍能看到按钮上侧的红色部分，则说明电池组未完全锁紧。此时，须将电池组完全插入，直到红色部分看不到为止。否则它可能会意外从机器中脱落出来而造成自身或他人受伤。
- 插入电池组时不可使用蛮力。如果电池组难以插入，可能是插入方法不当。

显示电池的剩余电量

（仅限型号末尾带“B”的电池组）

015676



1. 指示灯
2. 查看按钮

按下电池组上的查看按钮可显示电池的剩余电量。指示灯点亮数秒。

指示灯				剩余电量
点亮	熄灭	闪烁		
	■ ■ ■ ■			75% 至 100%
	■ ■ ■ □			50% 至 75%
	■ ■ □ □			25% 至 50%
	■ □ □ □			0% 至 25%
	▤ □ □ □			给电池充电。
	■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			电池可能出现故障。

注：

- 所有插接件单元均采用密封材料。因此装配之前，请务必确认所有插接件单元均配备有密封材料。
- 检查并确保喷雾软管无裂缝、破损和／或损坏。
- 牢牢拧紧喷雾管，以防止液体泄漏。
- 若插接件单元有泄漏，请使用小型工具进一步拧紧约 45 度。
- 请勿使用长度超过标准附件的喷雾管。使用长度超过标准附件的喷雾管有可能导致插接件单元泄漏。

注：

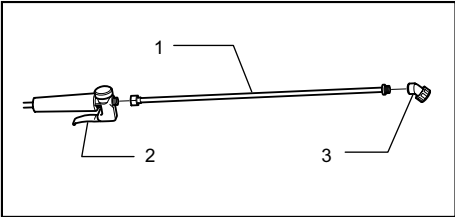
- 在不同的使用条件及环境温度下，指示灯所示电量可能与实际情况略有不同。

装配

⚠ 注意：

- 对工具进行任何装配操作前，请务必关闭工具电源并取出电池组。

喷雾管和喷嘴的装配方法

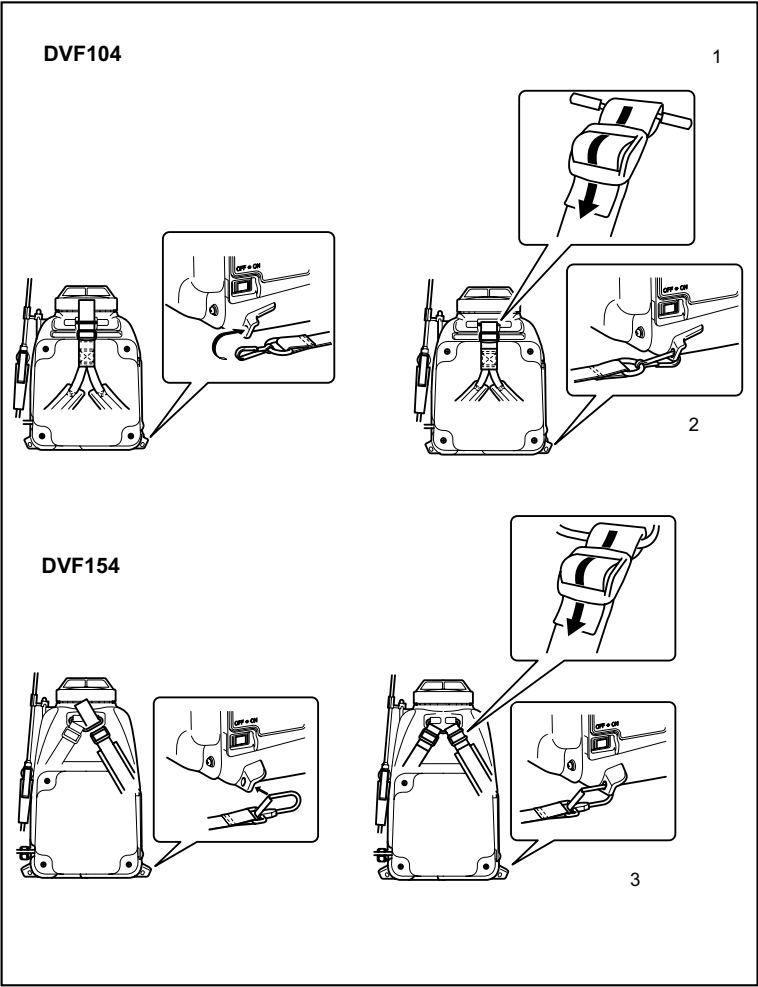


- 1. 喷雾管
- 2. 旋塞杆
- 3. 喷嘴

- 如图所示将喷雾管和喷嘴依次安装到旋塞杆上。
- 使用喷雾管上的螺母调节喷嘴方向。
- 牢固安装部件以确保无泄漏。
- 根据要进行的喷雾操作类型选择喷嘴。

背带的安装方法

014444



- 1. 将背带的皮带部穿过喷雾器上的槽。
- 2. 钩挂在背带挂钩上
- 3. 钩挂在背带挂钩上

如图所示在顶部和底部安装背带，并确保背带无扭曲。

注：

- 检查并确保背带牢固安装至化学品箱。

操作

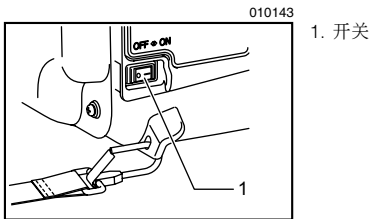
△ 注意：

- 将电池组插入工具之前，请务必确认工具已关闭。

喷雾操作

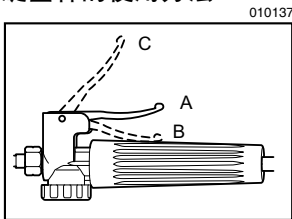
△ 注意：

- 为防止突然喷雾，务必在打开或关闭喷雾器开关前先将旋塞杆设为停止。
- 要中断喷雾作业时，务必将开关关闭，防止偶然喷雾。



打开喷雾器的开关前，务必检查周围的情况。操作旋塞杆进行喷雾。喷雾作业完成后，请立即将旋塞杆设为停止，然后关闭喷雾器开关。

旋塞杆的使用方法



1. 位置 “A” 为停止位置。
2. 位置 “B” 为喷雾位置。释放该杆，该杆即可返回至位置 “A” 并停止喷雾。（间歇喷雾）
3. 位置 “C” 为连续喷雾位置。（连续喷雾）

注：

- 操作喷雾器时，请务必检查并确保化学品箱内装有化学品或清水。在化学品箱空载的情况下连续操作喷雾器会烧坏喷雾器泵。

- 在旋塞杆关闭的情况下长时间运转喷雾器不仅会对喷雾器泵造成不良影响，还会消耗电池电量。因此，只要可能，请务必关闭喷雾器开关。
- 如果喷雾飞溅或喷雾器泵突然发出尖利刺耳的声音，则说明化学品箱已空，此时请立即关闭喷雾器开关。
- 喷雾期间，请勿打开电池盖和／或拆下背部缓冲器。否则，有损坏电气系统的危险。此外，喷雾时切勿将喷嘴指向喷雾器。
- 切勿用强力操作旋塞杆和／或喷雾管。

化学品的混合

△ 注意：

- 切勿使用开乐散可湿性粉剂（杀螨剂）。喷雾器泵运转期间所产生的热量会令其硬化，从而导致喷雾器泵停止运转。请使用开乐散乳剂，乙烯杀螨醇乳剂或杀螨锡可湿性粉剂作为杀螨剂。
- 使用可湿性粉剂或石硫合剂前，务必将其充分溶解。
- 处理化学品时务必小心谨慎。如与皮肤接触，请彻底清洗。
- 化学品为有害物质。务必根据化学品制造商的说明进行处理。
- 请参照下表中相应的比值数据进行化学品稀释。
- 切勿喷洒未经稀释的化学品。
- 使用可湿性粉剂等化学品时，请在水桶等容器内进行彻底溶解。

		012665		
水	化学品	稀释比		
		500	1,000	2,000
	4 升	8 毫升	4 毫升	2 毫升
	6 升	12 毫升	6 毫升	3 毫升
	8 升	16 毫升	8 毫升	4 毫升
	10 升	20 毫升	10 毫升	5 毫升
	12 升	24 毫升	12 毫升	6 毫升
	15 升	30 毫升	15 毫升	7.5 毫升

化学品的补充

⚠ 警告：

- 更换化学品时，务必用清水仔细清洗化学品箱、喷雾器泵和喷嘴等装置。以往化学品的残留物可能会造成喷药伤害。此外，化学品一经混合则可能发生化学变化，并有产生有毒气体的危险。
- 务必佩戴防护手套。
- 切勿在通风不良的地方更换化学品。（防止化学品中毒）

检查并确保喷雾器开关关闭后再将化学品箱装满混合化学品。

向化学品箱内添加化学品时，务必使用配备的化学品箱过滤器过滤化学品。

化学品箱的一侧标有刻度，务必将其用作操作指示。

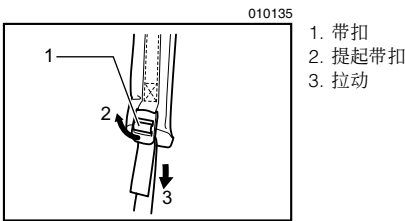
牢牢拧紧化学品箱盖，防止泄露。

背带的调节

调节背带长度，使喷雾器尽可能贴近身体。

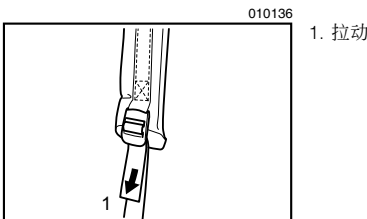
延长背带

- (1) 提起带扣。
- (2) 拉动连接至喷雾器一侧的皮带。



缩短背带

拉动自由侧的皮带。



注：

缩短背带时，在没有重量作用于背带的情况下，相对更容易移动。

保养

⚠ 注意：

- 检查或保养工具之前，请务必关闭工具电源并取出电池组。
- 检查和保养工具时，务必佩戴防护手套。
- 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

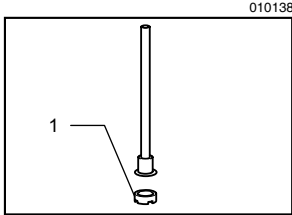
使用之后的保养

- 工具使用结束之后，请清除化学品箱上的残余液体，并用清水洗掉化学品箱内侧粘附的化学品。
- 将化学品箱内装满清水，然后运转喷雾器 2 到 3 分钟，以洗净喷雾器泵、软管及喷嘴 on 残留的化学品。
- 清除化学品箱内部的残余液体，重新启动喷雾器泵，运转喷雾器直至残余液体不再从喷嘴流出为止，然后关闭喷雾器开关。
- 擦掉设备上的水分和污垢，然后检查有无损坏和泄漏。

日常检查

- 作业前，检查紧固装置是否松动，部件是否遗失。
- 检查并确保喷雾软管无裂缝、破损和/或损坏。
- 工具使用结束之后，务必擦掉表面污垢并检查有无损坏和/或泄漏。

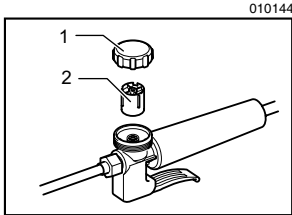
清洁吸水过滤器



1. 吸水过滤器

清除化学品箱内的化学品后，拆下化学品箱底部的吸水过滤器并进行清洁。

清洁旋塞杆过滤器



1. 旋塞杆盖
2. 过滤器

拆下旋塞杆盖并清洁过滤器。

注：

吸水过滤器

- 吸水过滤器是用以防止污垢及灰尘（由于某些原因，这些污垢和灰尘可穿过化学品箱过滤器而进入化学品箱）进入喷雾器泵的过滤装置。在吸水过滤器堵塞的情况下，喷雾性能降低，并有可能对喷雾器泵造成不利影响。

旋塞杆过滤器

- 旋塞杆过滤器堵塞后，喷雾性能会降低。

喷雾器的贮存

- 利用使用之后的保养步骤清洗本设备。
- 特别是在冬季进行贮存时，残余化学品和／喷雾器泵内清洗水的冻结可能会导致工具故障或损坏。运行喷雾器泵直到残余液体全部从喷嘴中排除为止。检查并确保无残余液体后，关闭喷雾器开关，然后再贮存喷雾器。

△ 注意：

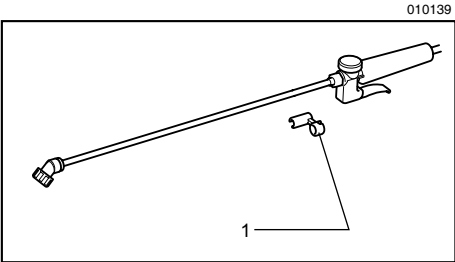
请将本园艺喷雾器存放在儿童无法触及、无冻结，无阳光直射且通风良好的室内场所。

- 贮存本喷雾器时务必小心谨慎。有时喷雾器的塑料部件会因为长时间的阳光直射而出现明显变质；另外，产品注意标签也会褪色和／或脱落。

有用提示

喷雾管架

务必以正确方向安装该管架。

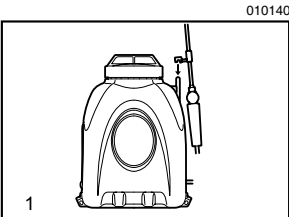


1. 喷雾管架

注：

- 由于配置原因，安装过程需要一定的力度，但应小心操作，切勿弯曲喷雾管。

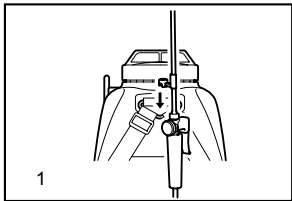
休息、补充化学药液或贮存期间，请使用该管架。



1. 将支架钩挂在化学品箱肩部的支柱上

仅对于 DVF154 型

010141

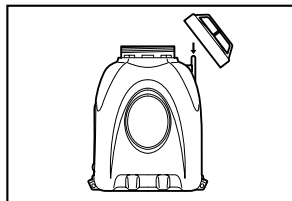


- 1. 将支架钩挂在背带的金属环上

化学品箱支架柱

该支架柱也可用作化学品箱盖的临时支架，因此请将化学品箱盖钩挂在该支柱上。

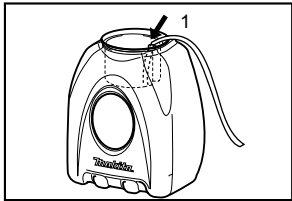
010142



化学品箱过滤器

操作人员可将水管插入化学品箱过滤器的凹槽部，因此无需手持水管。

010145



- 1. 将水管插至此处

主要植物病虫害

务必根据化学品制造商的说明处理化学品。使用之前请先彻底溶解化学品。

发生故障时的处理措施

请求维修前，请首先自行检查。如果您发现本手册中未作说明的问题，请勿匆忙拆解喷雾

器。而请联络 Makita（牧田）授权服务中心，务必使用 Makita（牧田）的替换部件。

010146

故障状态		原因	措施
电动机（喷雾器泵）无法作业	开关关闭	开关关闭	打开开关
	开关打开	电池故障（欠压）	再充电 如果充电无效，则更换电池。
		接线头断开	要求彻底检查
		配线损坏	要求彻底检查
		开关故障	要求彻底检查
		发动机故障	要求彻底检查
		保险丝熔断	要求彻底检查
喷雾器泵作业，但无喷雾流出		喷嘴堵塞	清洁或更换
		化学品箱内无液体	补充
		化学品箱盖的气孔堵塞	清洁
		配管堵塞	要求彻底检查
		配管损坏或破裂	要求彻底检查
		配管断开或损坏	要求彻底检查
		吸水过滤器堵塞	拆除并清洁

故障状态	原因	措施
喷雾器喷雾异常或喷雾压力低	化学品箱盖的气孔堵塞	清洁
	配管堵塞	要求彻底检查
	配管损坏或破裂	要求彻底检查
	配管断开或损坏	要求彻底检查
	吸水过滤器堵塞	拆除并清洁
	旋塞杆过滤器堵塞	拆除并清洁
	调压器异常	要求彻底检查
	齿轮箱磨损	要求彻底检查
打开开关时发出奇怪的声音	驱动喷雾器泵的耦合器损坏	要求彻底检查
	喷嘴堵塞	清洁或更换
喷雾器开关关闭后，有大量的液体流出喷嘴	旋塞杆设为连续喷雾	将旋塞杆设为停止

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何其他维修保养或调节需由 Makita（牧田）授权的维修服务中心完成。务必使用 Makita（牧田）的替换部件。

- 各种规格的喷嘴
- Makita（牧田）原装电池和充电器

选购附件

△ 注意：

- 这些附件或装置专用于本说明书所列的 Makita（牧田）电动工具。如使用其他厂牌附件或装置，可能导致伤人的危险。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的牧田（Makita）维修服务中心。

[illegible]

总制造商： 株式会社牧田
日本国爱知县安城市住吉町 3-11-8